

**COURSE OF STUDY:** Interclass L-39/L40 - Social Service Sciences and Sociology  
Sociology Pathway

**ACADEMIC YEAR:** 2023/2024

**ACADEMIC SUBJECT:** French Language and Translation

General information	
Year of the course	2nd
Academic calendar (starting and ending date)	2nd semester (Feb. 12, 2024 – May 17, 2024)
Credits (CFU/ETCS):	7
SSD	L-LIN/04
Language	French
Mode of attendance	Attendance is not compulsory but is strongly recommended

Professor/ Lecturer	
Name and Surname	Valerio Rota
E-mail	<a href="mailto:valerio.rota@uniba.it">valerio.rota@uniba.it</a>
Telephone	
Department and address	Department of Political Science – University of Bari “Aldo Moro”
Virtual room	Microsoft Teams
Office Hours (and modalities: e.g., by appointment, on line, etc.)	Thursdays 6 pm - 7pm, on Microsoft Teams, by appointment (please send an e-mail at least 24 hours before)

Work schedule			
Hours			
Total	Lectures	Hands-on (laboratory, workshops, working groups, seminars, field trips)	Out-of-class study hours/ Self-study hours
175	56		119
CFU/ETCS			
7			

<b>Learning Objectives</b>	The course aims at allowing students to learn French language grammar from a morphological, syntactic and lexical perspective. These objectives will be achieved through an immersive linguistic work during lessons. In addition to French grammar, students will be involved in activities which will require them to reflect on present-day French, European and international events.
<b>Course prerequisites</b>	To have a level of knowledge of French equal to A2 of the European Framework of Reference for Languages

<b>Teaching strategies</b>	Lectures Exercises Tutoring activities Listening and reading of <i>realia</i>
----------------------------	--

<b>Expected learning outcomes in terms of</b>	
<b>Knowledge and understanding on:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Learning French language grammar;</li> <li>○ Learning French language lexicon about institutions of French 5th Republic, contemporary French political context</li> </ul>
<b>Applying knowledge and understanding on:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Reading and translation of French original documents taken from the press, official documents, legal texts.</li> <li>○ Oral skills about commentaries on the subjects dealt with the teaching activity</li> <li>○ Political and institutional French context</li> </ul>
<b>Soft skills</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Making informed judgments and choices</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will be able to understand and interpret different text types and to give autonomous judgements and reflections on the French political and institutional context.</li> </ul> </li> <li>• <i>Communicating knowledge and understanding</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will be able to face with interlocutors coming from French-speaking countries</li> <li>○ They will develop a conscious communication about French institutions, politics, economics, society.</li> </ul> </li> <li>• <i>Capacities to continue learning</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will develop methodological knowledge in different domains dealing with political and social science</li> <li>○ They will develop skills allowing them to continue learning autonomously</li> </ul> </li> </ul>
<b>Syllabus</b>	
<b>Content knowledge</b>	<p>The course will deal with present-day political and cultural events concerning contemporary France.</p> <p>Contents will be aimed at the knowledge of French language from two points of view: its linguistic dimension and its institutional and political aspects.</p> <p>The activity will be divided into two parts: the analysis of the institutions of French 5th Republic and the present-day political and administrative French context, and a part concerning linguistic analysis.</p> <p>In the first part, the principles of the French Republic will be presented, as well as the main institutions of French 5th Republic.</p> <p>The second part will deal with the study of French grammar, in particular its phonetics, accents, morphology and syntax.</p>
<b>Texts and readings</b>	<p>All the material concerning with the first part will be published in the teacher's personal page on the Department's website.</p> <p>Grammar book: Jean-Claude Beacco, Edvige Costanzo, <i>Grammaire contrastive pour italophones</i>, Livello: A1-B2, Torino: Loescher, 2014.</p>
<b>Notes, additional materials</b>	<p>Alternatively, students can use any other French grammar and exercise book aimed at reaching B1 Level.</p>
<b>Repository</b>	
<b>Assessment</b>	
<b>Assessment methods</b>	
<b>Assessment criteria</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Knowledge and understanding</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will be in touch with socio-cultural and political context of contemporary France which they will compare with the Italian one and with the European and international context.</li> </ul> </li> <li>• <i>Applying knowledge and understanding</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will be invited to present their own point of view about the subjects dealt with the teaching activity.</li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Autonomy of judgment</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will be able to verify their skills and learn the course contents autonomously.</li> </ul> </li> <li>• <i>Communicating knowledge and understanding</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will be able to orally explain the information presented in the teaching material.</li> </ul> </li> <li>• <i>Communication skills</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will demonstrate to have acquired linguistic structures of French grammar.</li> </ul> </li> <li>• <i>Capacities to continue learning</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Students will develop skills that will allow them to continue to study French language autonomously.</li> </ul> </li> </ul>
Final exam and grading criteria	<p>The exam is divided into two parts: written and oral.  The written part aims at assessing the abilities in French language through a grammar test.  The oral part aims at assessing the knowledge of contents in contemporary French social, cultural and political context.  Final mark will be in a range between 18 and 30.  Criteria for evaluating learning outcomes are:  Not sufficient: 0-17  Any or insufficient knowledge of the topics.  Sufficient: 18-20  Basic knowledge of topics and sufficient correct way of expressing them.  Not too bad: 21-23  Better knowledge of topics and quite correct way of expressing them.  Good: 24-26  Good knowledge of topics and good correct way of expressing them.  Very good: 27-28  More than knowledge of topics and more than correct way of expressing them.  Extremely good: 29-30  Extremely good knowledge of topics and extremely correct way of expressing them.  Excellent: 30L  Perfect knowledge of topics and of expressing them.</p>
Further information	